

DS-PSP1-WE/WB Wireless Smart Plug Quick Start Guide

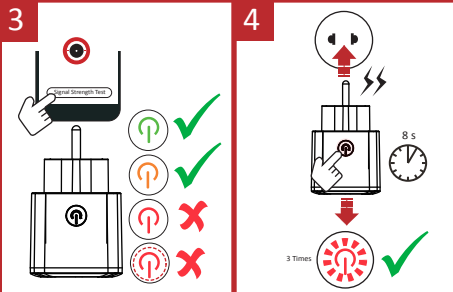
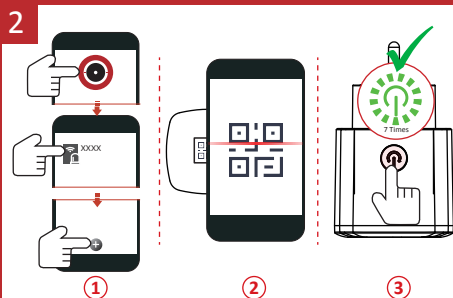
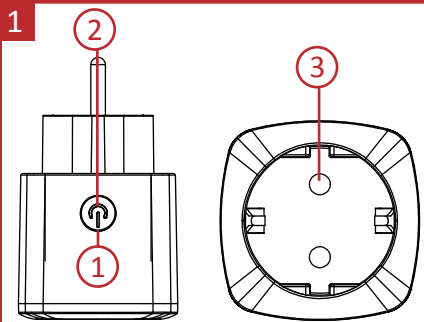
English

- 1 APPEARANCE**
1. Power Button 2. LED Indicator 3. Jack
- 2 ENROLLMENT**
- 3 SIGNAL STRENGTH CHECKING**
- 4 FORMATTING**
Hold the power button for 8s, and power the plug on the same time.

Specification

Power Button	1, for enrollment
Scenario Setting	By alarm, by operation, by fault, by schedule, by manual
RF method	Two way communication
RF Frequency	868/433 MHz
Power supply	230V~ 50/60Hz 10A Max. 2300W
LEDs Status	1 (Green/red)
Operation temperature	0°C to +35°C
Operation humidity	10% to 90%
Dimension (W×H×D)	52 mm × 52 mm × 88 mm
Weight	85 g
Installation method	Plug into Socket

⚠ Do not connect after each other (DE: Nicht hintereinander stecken). To disconnect voltage pull the plug (DE: Spannungsfrei nur bei gezogenem Stecker).
Indoor use only (Nur zur Verwendung in Innenräumen).



Français

- 1 ASPECT**
1. Bouton d'alimentation 2. Indicateur lumineux 3. Prise
- 2 ENREGISTREMENT**
- 3 CONTRÔLE DE LA PUISSANCE DU SIGNAL**
- 4 FORMATAGE**
Maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant 8 secondes tout en allumant l'appareil.

Spécification

Bouton d'alimentation	1, pour l'enrôlement
Paramètres de scénario	Par alarme, par opération, par programmation, en cas de panne, manuellement
Méthode RF	Communication bidirectionnelle
Fréquence RF	868/433 MHz
Alimentation électrique	230V~ 50/60Hz 10A Max. 2300W
Voyants d'état	1 (vert/rouge)
Température de fonctionnement	0 à +35 °C
Humidité de fonctionnement	10 à 90 %
Dimensions (L x H x P)	52 × 52 × 88 mm
Poids	85 g
Méthode d'installation	Brancher dans le connecteur

Italiano

- 1 ASPETTO**
1. Interruttore di alimentazione 2. Indicatore LED 3. Presa
- 2 REGISTRAZIONE**
- 3 CONTROLLO INTENSITÀ SEGNALE**
- 4 FORMATTAZIONE**
Tenere premuto il pulsante di accensione per 8 secondi e allo stesso tempo inserire la spina.

Specifiche

Interruttore di alimentazione	1, per registrazione
Impostazione scenario	Allarme, operazione, guasto, programma, manuale
Metodo RF	Comunicazione bidirezionale
Frequenza radio	868/433 MHz
Alimentazione	230V~ 50/60Hz 10A Max. 2300W
Stato LED	1 (verde/rosso)
Temperatura di funzionamento	Da 0 °C a +35 °C
Umidità di funzionamento	Da 10% a 90%
Dimensioni (L×A×P)	52 mm × 52 mm × 88 mm
Peso	85 g
Metodo di installazione	Connessione alla presa

Deutsch

- 1 AUFBAU**
1. Ein/Aus-Taste 2. LED-Anzeige 3. Stecker
- 2 REGISTRIERUNG**
- 3 SIGNALSTÄRKE ÜBERPRÜFEN**
- 4 FORMATIEREN**
Halten Sie die Ein/Aus-Taste für 8 Sekunden gedrückt und schalten Sie währenddessen das Gerät ein.

Technische Daten

Ein/Aus-Taste	1, zur Registrierung
Szenarien-Einstellungen	Durch Alarm, Betrieb, Störung, Zeitplan, manuell
Funkmethode	Zwei-Wege-Kommunikation
Funkfrequenz	868/433 MHz
Spannungsversorgung	230V~ 50/60Hz 10A Max. 2300W
LED-Status	1 (grün/rot)
Betriebstemperatur	0 °C bis +35 °C
Betriebsfeuchtigkeit	10 % bis 90 %
Abmessungen (B x H x T)	52 mm x 52 mm x 88 mm
Gewicht	85 g
Installationsmethode	Anschluss an Steckdose

Português

- 1 APRESENTAÇÃO**
1. Botão liga/desliga 2. Indicador LED 3. Conector
- 2 REGISTRO**
- 3 VERIFICAÇÃO DE INTENSIDADE DO SINAL**
- 4 FORMATAÇÃO**
Mantenha pressionado o botão liga/desliga por 8 s e, simultaneamente, conecte o plugue na tomada.

Especificações

Botão liga/desliga	1, para registro
Configuração de cenário	Por alarme, por operação, por falha, por programação, por manual
Método de RF	Comunicação bidirecional
Frequência de RF	868/433 MHz
Fonte de alimentação	230V~ 50/60Hz 10A Max. 2300W
Status dos LEDs	1 (verde/vermelho)
Temperatura de operação	0 °C a +35 °C
Umidade de operação	10% a 90%
Dimensões (B×H×D)	52 mm × 52 mm × 88 mm
Peso	85 g
Método de instalação	Conecte na tomada

Español

- 1 ASPECTO**
1. Botón de encendido 2. Piloto led 3. Conector
- 2 REGISTRO**
- 3 COMPROBACIÓN DE LA INTENSIDAD DE LA SEÑAL**
- 4 FORMATEADO**
Mantenga pulsado el botón de encendido durante 8 s mientras enchufa el dispositivo simultáneamente.

Especificación

Botón de encendido	1, para registro
Configuración de escenario	por alarma, por operación, por fallo, programada, manual
Método de RF	Comunicación bidireccional
Frecuencia de RF	868/433 MHz
Fuente de alimentación	230V~ 50/60Hz 10A Max. 2300W
Estados del led	1 (verde/rojo)
Temperatura de funcionamiento	De 0 °C a +35 °C
Humedad de funcionamiento	10 % a 90 %
Dimensiones (An x Al x F)	52 mm × 52 mm × 88 mm
Peso	85 g
Método de instalación	Enchufar en la toma de corriente

Nederlands

- 1 VERSCHIJNING**
1. Aan/Uit-knop 2. Led-indicator 3. Klinkstekker
- 2 INSCHRIJVING**
- 3 CONTROLE VAN SIGNAALSTERKTE**
- 4 FORMATTEREN**
Houd de aan-/uitknop 8 s ingedrukt en schakel de stekker tegelijkertijd in.

Specificatie

Aan/Uit-knop	1, voor inschrijving
Scenario-instelling	Per alarm, per bediening, per fout, per schema, per handleiding
RF-methode	Tweerichtingscommunicatie
RF-frequentie	868/433 MHz
Stroomvoorziening	230V~ 50/60Hz 10A Max. 2300W
Status-LEDs	1 (Groen/Rood)
Bedrijfstemperatuur	0°C tot +35°C
Luchtvochtigheid tijdens bedrijf	10% tot 90%
Afmeting (B×H×D)	52 mm × 52 mm × 88 mm
Gewicht	85 g
Installatiemethode	Aansluiten op stopcontact

Čeština

- 1 VZHLED**
1. Vypínač 2. Indikátor LED 3. Jack
- 2 REGISTRACE**
- 3 KONTROLA SÍLY SIGNÁLU**
- 4 FORMÁTOVÁNÍ**
Podržte tlačítko stisknuté po dobu 8 s a zároveň připojte zástrčku.

Technické údaje

Vypínač	1, pro registraci
Nastavení scénáře	Alarm, obsluha, chyba, podle plánu, ručně
Metoda RF	Obousměrná komunikace
Frekvence VF	868/433 MHz
Napájení	230V~ 50/60Hz 10A Max. 2300W
Stav indikátorů LED	1 (zelená/červená)
Provozní teplota	0 až +35 °C
Provozní vlhkost	10 % až 90 %
Rozměry (Š x V x H)	52 mm x 52 mm x 88 mm
Hmotnost	85 g
Způsob instalace	Připojení do zásuvky

Slovenčina

- 1 VZHĽAD**
1. Tlačidlo napájania 2. Indikátor LED 3. Konektor
- 2 REGISTRÁCIA**
- 3 KONTROLA SILY SIGNÁLU**
- 4 FORMÁTOVANIE**
Podržte tlačidlo napájania na 8 s a súčasne zapojte do zástrčky.

Špecifikácie

Tlačidlo napájania	1, pre prihlásenie
Nastavenie scénára	Pri alarme, pri prevádzke, pri chybe, pri naplánovaní, pri manuálnom režime
RF metóda	Obojsmerná komunikácia
Frekvencia RF	868/433 MHz
Napájanie	230V~ 50/60Hz 10A Max. 2300W
Stav LED	1 (zelená/červená)
Prevádzková teplota	0 °C až +35 °C
Prevádzková vlhkosť	10 % až 90 %
Rozmer (Š x V x H)	52 mm x 52 mm x 88 mm
Hmotnosť	85 g
Postup inštalácie	Pripojte do zásuvky

Dansk

- 1 BESKRIVELSE**
1. Afbryder 2. LED-kontrollampe 3. Stik
- 2 REGISTRERING**
- 3 KONTROL AF SIGNALSTYRKE**
- 4 FORMATERING**
Hold afbryderen nede i 8 sekunder, og tænd strømmen samtidigt.

Specifikation

Afbryder	1. Til registrering
Scenarieindstilling	Ved alarm, ved betjening, ved fejl, efter tidsplan, hvis manuel
RF-metode	Tovejskommunikation
RF-frekvens	868/433 MHz
Strømforsyning	230V~ 50/60Hz 10A Max. 2300W
LED-status	1 (grøn/rødt)
Driftstemperatur	0 °C til +35 °C
Fugtighed ved drift	10-90 %
Mål (BxHxD)	52 mm x 52 mm x 88 mm
Vægt	85 g
Installationsmetode	Sæt stikket i stikkontakten

Türkçe

- 1 GÖRÜNÜM**
1. Güç Düğmesi 2. LED Göstergesi 3. Jak
- 2 KAYIT**
- 3 SINYAL GÜCÜ KONTROLÜ**
- 4 BİÇİMLENDİRME**
Güç düğmesini 8 saniye boyunca basılı tutun ve aynı anda fişi takın.

Özellikler

Güç Düğmesi	1, kayıt için
Senaryo Ayarı	Alarm ile, çalışma ile, arıza ile, program ile, manuel olarak
RF yöntemi	iki yönlü iletişim
RF frekansı	868/433 MHz
Güç kaynağı	230V~ 50/60Hz 10A Max. 2300W
LED'in Durumu	1 (Yeşil/kırmızı)
Çalışma sıcaklığı	0 °C ila +35 °C
Çalışma nemi	%10 ila %90
Boyut (GxYxD)	52 mm x 52 mm x 88 mm
Ağırlık	85 g
Montaj yöntemi	Sokete Takma

Magyar

- 1 KINÉZET**
1. Bekapcsoló gomb 2. LED 3. Jack-dugó
- 2 REGISZTRÁLÁS**
- 3 JELERŐSSÉG ELLENŐRZÉSE**
- 4 FORMÁZÁS**
Tartsa 8 másodpercig lenyomva a bekapcsoló gombot, és ezzel egyidejűleg kapcsolja be a dugaszt

Specifikáció

Bekapcsoló gomb	1, bejelentkezéshez
Forgatókönyv beállítás	Riasztással, működéssel, meghibásodás által, ütemezéssel, manuálisan
RF módster	Kétirányú kommunikáció
RF-frekvencia	868/433 MHz
Tápfeszültség	230V~ 50/60Hz 10A Max. 2300W
LED-ek állapota	1 (zöld/piros)
Üzemi hőmérséklet	0 °C – +35 °C
Üzemi páratartalom	10% – 90%
Méreték (szé x ma x mé)	52 mm x 52 mm x 88 mm
Súly	85 g
Telepítési módszer	Dugaszoló aljzatba dugaszolható

Русский

- 1 ВНЕШНИЙ ВИД**
1. Кнопка питания 2. Светодиодный индикатор 3. Гнездо розетки
- 2 РЕГИСТРАЦИЯ**
- 3 ПРОВЕРКА УРОВНЯ СИГНАЛУ**
- 4 ФОРМАТИРОВАНИЕ**
Удерживайте кнопку включения питания в течение 8 секунд и у цей час увімкніть пристрій в розетку.

Технические данные

Кнопка питания	1, для регистрации
Настройка сценария	по сигнализации, по операции, по сбою, по расписанию, по ручной операции
Метод радиопередачи	Двусторонняя аудиосвязь
Радиочастота	868/433 МГц
Источник питания	230V~ 50/60Hz 10A Max. 2300W
Индикатор состояния	1 (зеленый/красный)
Рабочая температура	0°С до +35°С
Рабочая влажность	10–90%
Размеры (Ш x В x Г)	52 мм x 52 мм x 88 мм
Вес	85 г
Способ установки	Включение в розетку

Polski

- 1 ELEMENTY URZĄDZENIA**
1. Przycisk zasilania 2. Wskaźnik 3. Wtyk
- 2 REJESTRACJA**
- 3 SPRAWDZANIE SIŁY SYGNAŁU**
- 4 FORMATOWANIE**
Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez osiem sekund i podłącz wtyczkę do gniazda zasilania w tym czasie.

Specyfikacje

Przycisk zasilania	1 szt. (służący do rejestracji)
Ustawienia scenariusza	Według alarmu, operacji, usterki lub harmonogramu albo ręcznie
Metoda transmisji radiowej	Komunikacja dwukierunkowa
Częstotliwość radiowa	868/433 MHz
Zasilanie	230V~ 50/60Hz 10A Max. 2300W
Wskaźniki stanu	1 szt. (zielony/czerwony)
Temperatura (użytkowanie)	Od 0°C do +35°C
Wilgotność (użytkowanie)	Od 10% do 90%
Wymiary (szer. x wys. x gł.)	52 mm x 52 mm x 88 mm
Waga	85 g
Metoda instalacji	Podłączenie do gniazda sieci elektrycznej

Українська

- 1 ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД**
1. Кнопка живлення 2. Світлодіодний індикатор 3. Гніздо
- 2 РЕЄСТРАЦІЯ**
- 3 ПЕРЕВІРКА СИЛИ СИГНАЛУ**
- 4 ФОРМАТУВАННЯ**
Натисніть та утримуйте кнопку живлення впродовж 8 секунд і у цей час увімкніть пристрій в розетку.

Технічні характеристики

Кнопка живлення	1, для реєстрації
Налаштування сценарію	У разі сигналу тривоги, під час роботи, у разі несправності, за графіком, вручну
Спосіб передавання радіохвиль	Двосторонній зв'язок
Частота радіохвиль	868/433 МГц
Живлення	230V~ 50/60Hz 10A Max. 2300W
Статус світлодіода	1 (зелений/червоний)
Робоча температура	від 0 °C до +35 °C
Робоча вологість повітря	від 10% до 90%
Розміри (Ш x В x Г)	52 x 52 x 88 мм
Вага	85 г
Спосіб встановлення	Вставте в розетку

Română

- 1 ASPECT**
1. Buton de pornire 2. Indicator LED 3. Mufă
- 2 ÎNSCRIERE**
- 3 VERIFICAREA INTENSITĂȚII SEMNALULUI**
- 4 FORMATARE**
Mențineți apăsat butonul de pornire timp de 8 secunde și porniți priză în același timp.

Specificații

Buton de pornire	1, pentru înregistrare
Setarea scenariului	prin alarmă, prin operare, prin eroare, prin program, manual
Metoda RF	Comunicare bidirecțională
Frecvență RF	868/433 MHz
Alimentare electrică	230V~ 50/60Hz 10A Max. 2300W
Leduri de stare	1 (verde/roșu)
Temperatura de funcționare	De la 0°C până la +35°C
Umiditatea de funcționare	De la 10% la 90%
Dimensiuni (LxIxH)	52 mm x 52 mm x 88 mm
Greutate	85 g
Metoda de instalare	Introduceți în priză

Ελληνικά

- 1 ΕΜΦΑΝΙΣΗ**
1. Πλήκτρο ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης 2. Ενδεικτική λυχνία LED 3. Υποδοχή
- 2 ΕΓΓΡΑΦΗ**
- 3 ΠΕΡΕΒΕΡΚΑ ΣΙΛΙ ΣΙΓΝΑΤΟΣ**
- 4 ΜΟΡΦΟΠΟΙΗΣΗ**
Κρατήστε το κουμπι λειτουργίας για 8 δευτερόλεπτα και ενεργοποιήστε την πρίζα ταυτόχρονα.

Προδιαγραφές

Πλήκτρο ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης	1, για εγγραφή
Ρύθμιση σεναρίου	Με συναγερμό, με λειτουργία, με βλάβη, με χρονοδιαγράμμο, χειροκίνητα
Μέθοδος RF	Αμφίδρομη επικοινωνία
Συχνότητα RF	868/433 MHz
Ηλεκτρική παροχή	230V~ 50/60Hz 10A Max. 2300W
Κατάσταση LED	1 (Πράσινο/κόκκινο)
Θερμοκρασία λειτουργίας	0 έως +35
Υγρασία λειτουργίας	10% έως 90%
Διαστάσεις (Π x Υ x Μ)	52 mm x 52 mm x 88 mm
Βάρος	85 g
Μέθοδος εγκατάστασης	Συνδέετε στην πρίζα.

1 IZGLED

1. Gumb za uključivanje/isključivanje
2. LED indikator
3. Utičnica

2 PRIJAVA**3** PROVJERA JAČINE SIGNALA**4** FORMATIRANJE

Držite gumb za uključivanje/isključivanje 8 sekundi, te u isto vrijeme uključite utikač.

Specifikacija

Gumb za uključivanje/isključivanje	1, za uključivanje
Postavljanje scenarija	Alarmom, radom, greškom, rasporedom, ručno
RF metoda	Dvosmjerna komunikacija
RF frekvencija	868/433 MHz
Napajanje	230V~ 50/60Hz 10A Max. 2300W
Status LED dioda	1 (Zeleno/crveno)
Ograničenje temperature	0°C do +35°C
Ograničenje vlage	10% do 90%
Dimenzije (ŠxVxD)	52 mm x 52 mm x 88 mm
Težina	85 g
Način ugradnje	Uključite u utičnicu

